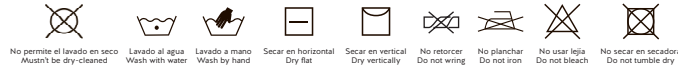


# MANGAS ORIGINAL

design by Patricia Urquiola

100% lana. Técnica de fabricación: Telar manual. Reverso: Algodón.  
100% wool. Manufacturing technique: Hand loom. Back: Cotton.



## MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

- Las alfombras de lana virgen 100% tejidas manualmente, pueden formar y desprender pelusa por efecto de la fricción los primeros meses de uso. Para eliminarla se recomienda pasar el aspirador regularmente.
- Si sobresale algún hilo, nunca tirar de él, cortar a ras del resto.
- Para repartir el desgaste por igual, se recomienda cambiar 2 o 3 veces por año el sentido de la alfombra.
- No exponer al sol prolongadamente las alfombras, podrían producirse decoloraciones.
- La lana es una fibra natural auto-extinguible; no posee capacidad de arder ni de propagar el fuego (BS 5852).
- No se deben mojar las alfombras, ciertos colores intensos pueden desteñir debido a las características de los tintes utilizados.
- Si se desea guardar la alfombra hasta la siguiente temporada, una vez limpia y seca, enrollar sin arrugarla y guardarla en un lugar limpio y seco.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Ante cualquier, se debe actuar lo más rápido posible, para evitar que se impregnen en el tejido o lo destiñan. En todos los casos, limpiar siempre desde el borde exterior hacia dentro para no propagar la mancha, actuar mediante ligeras presiones para no deformar el pelo de la alfombra, y siempre secar de forma horizontal, sobre una toalla o en un tendedero.

De forma general, para según qué tipo de mancha, se recomienda:

- Para manchas producidas por sustancias sólidas o polvo, sacudir y cepillar con cuidado para retirar todo lo posible antes continuar con las instrucciones específicas de limpieza de la mancha.
- Para manchas producidas por sustancias líquidas, absorber inmediatamente el exceso de líquido con ayuda de una toalla de papel, antes de proceder con las instrucciones específicas de limpieza de la mancha.

Instrucciones de limpieza para manchas específicas:

MANCHAS	¿QUÉ USO?	¿CÓMO LO USO?
 Barro Suciedad en general	Amoniaco (1 parte) + Agua tibia (3 partes)	1. Dejar secar la mancha 2. Cepillar en seco y aspirar 3. Aplicar disolución con una esponja o trapo húmedo 4. Limpiar con un trapo limpio 5. Secar con papel de cocina o trapo blanco limpio, y aspirar
 Café Vino Chocolate Comida en general Sangre Orina Excrementos	Detergente neutro + Vinagre + Agua tibia	1. Absorber los residuos con papel de cocina o un trapo, y aspirar 2. Aplicar la disolución con una esponja húmeda y frotar 3. Aclarar con agua tibia y un trapo blanco limpio escurrido 4. Secar con papel de cocina o trapo blanco limpio, o aspirar con máquina

Ante cualquier otro tipo de mancha o en el caso de no conseguir eliminarla con las indicaciones especificadas, por favor consulte con nuestro departamento técnico o acuda a un establecimiento especializado.

## ESTABLECIMIENTOS ESPECIALIZADOS

GAN no recomienda llevar las alfombras a la tintorería frecuentemente. En caso de ser necesario, acudir a un establecimiento especializado e indicar al profesional que GAN aconseja aplicar a la alfombra los siguientes sistemas de limpieza, extraídos de los test de lavado realizados en laboratorios especializados:

- Limpieza por Inyección Extracción, con secado al aire sin calor adicional.
- Lavado con Espuma Seca, mecánico en alfombras y manual en pufs.
- Lavado al Agua con Máquina de carro de cepillos (solo para las alfombras, no para pufs).

No se recomienda, en ningún caso, la Limpieza en Seco, ya que los disolventes clorados utilizados en este proceso, degradan y disuelven la capa de látex con la que está pegada la alfombra al reverso de algodón, dañando tanto la rigidez como la estructura de la alfombra.

## MAINTENANCE AND CONSERVATION

- Hand-woven rugs with 100% natural wool fibre can develop and release lint due to friction in the first few months of use. To remove this, vacuum regularly.
- Never pull on a thread that is sticking out of the surface but cut it off flush with the others.
- To spread wear evenly across the entire surface, we recommend you change the orientation of the carpet 2 or 3 times a year.
- Prolonged exposure of carpets to sunlight can result in fading of colours.
- Wool is a self-extinguishing natural fibre. It cannot burn or spread fire (BS 5852).
- Carpets should not be allowed to get wet since certain vivid colours may run due to the characteristics of the natural dyes used.
- To store carpets until the following season, roll them up when they are clean and fully dry, ensuring there are no wrinkles, and store them in a clean, dry place.

## CLEANING INSTRUCTIONS

If the carpet is stained, you must act as quickly as possible to prevent impregnation of the fabric or design. Always clean from the external border toward the centre to avoid propagating the stain. Press gently to avoid damaging the carpet pile and always dry horizontally on a towel or a dryer.

In general, depending on the type of stain, we recommend:

- For stains caused by solid substances or dust, carefully shake and brush to remove as much as possible before continuing to follow the specific instructions for cleaning the stain.
- For stains caused by liquid substances, immediately absorb any excess liquid using a paper towel before proceeding with the specific instructions for cleaning the stain.

Instructions for cleaning specific stains:

STAINS	WHAT USE?	HOW TO USE?
 Mud General dirt	Ammonia (1 part) + Warm water (3 parts)	1. Allow the stain to dry 2. Dry brush and vacuum 3. Apply the solution with a sponge or a damp cloth 4. Clean with a clean cloth 5. Dry with kitchen towel or a clean white cloth, or vacuum
 Coffee Wine Chocolate Food in general Blood Urine Faeces	Natural detergent + Vinegar + Warm water	1. Absorb residue with kitchen towel or a cloth, and vacuum 2. Apply the solution with a damp sponge and rub 3. Rinse with warm water and damp white cloth 4. Dry with kitchen towel or a clean white cloth, or vacuum

If there is a stain or another type of mark that you cannot remove with the instructions, please consult our technical department or should use a specialist cleaning service.

## PROFESIONAL CLEANING

GAN does not recommend taking carpets to the dry cleaner often. If necessary, visit a specialised dealer and tell the professional that GAN advises using the following cleaning systems on the carpet, taken from the washing tests performed in specialised laboratories:

- Clean by Injection Extraction, with air drying and without additional heat.
- Cleaning with Dry Foam (mechanical for carpets and manual for poufs).
- Washing in water by carpet brushing machine (only for carpets, not for poufs).

Dry Cleaning is never recommended because the chlorinated solvents used in this process degrade and dissolve the latex layer that is stuck on the carpet on the reverse side to the cotton, damaging the rigidity and the structure of the carpet.

**GARANTÍA:** Los productos GAN están garantizados por un periodo de 2 años contra cualquier defecto de fabricación, bajo condiciones normales de uso y mantenimiento. Las reclamaciones deberán dirigirse al distribuidor autorizado de GANDIA BLASCO S.A., adjuntando las fotografías necesarias para mostrar el defecto reclamado, así como la factura o ticket de venta del mismo.

**WARRANTY:** GAN products are guaranteed for a period of 2 years against manufacturing defects under normal use and maintenance conditions. Any complaints should be addressed to the GANDIA BLASCO, S.A. authorised distributor, attaching the necessary photographs that show the claimed defect.

GANDIA BLASCO, S.A.  
C/ Músico Vert, 4  
46870 Ontinyent Valencia Spain  
T. +34 96 291 13 20  
info@gan-rugs.com  
www.gan-rugs.com